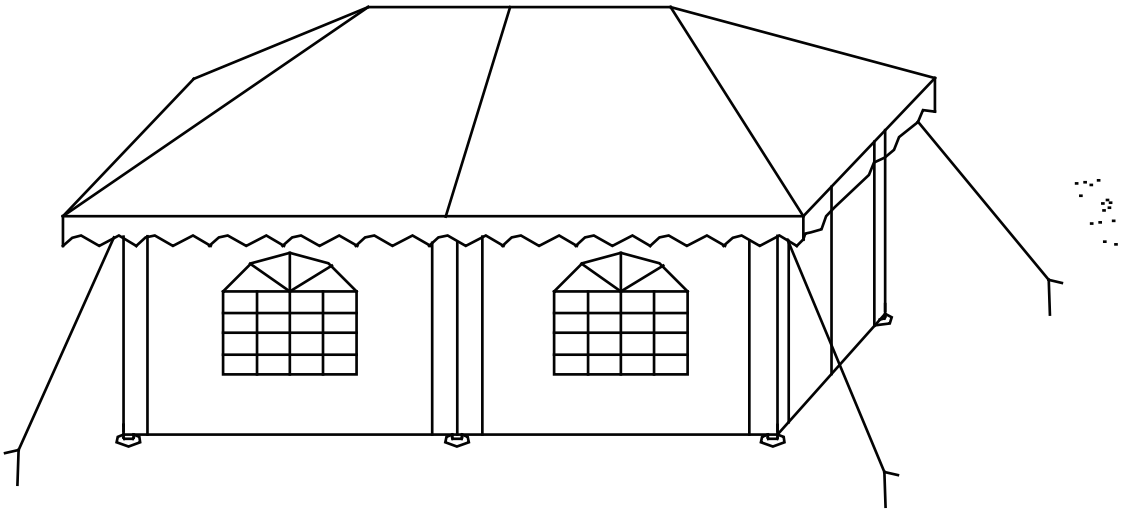
# 3x4m / 3x6m

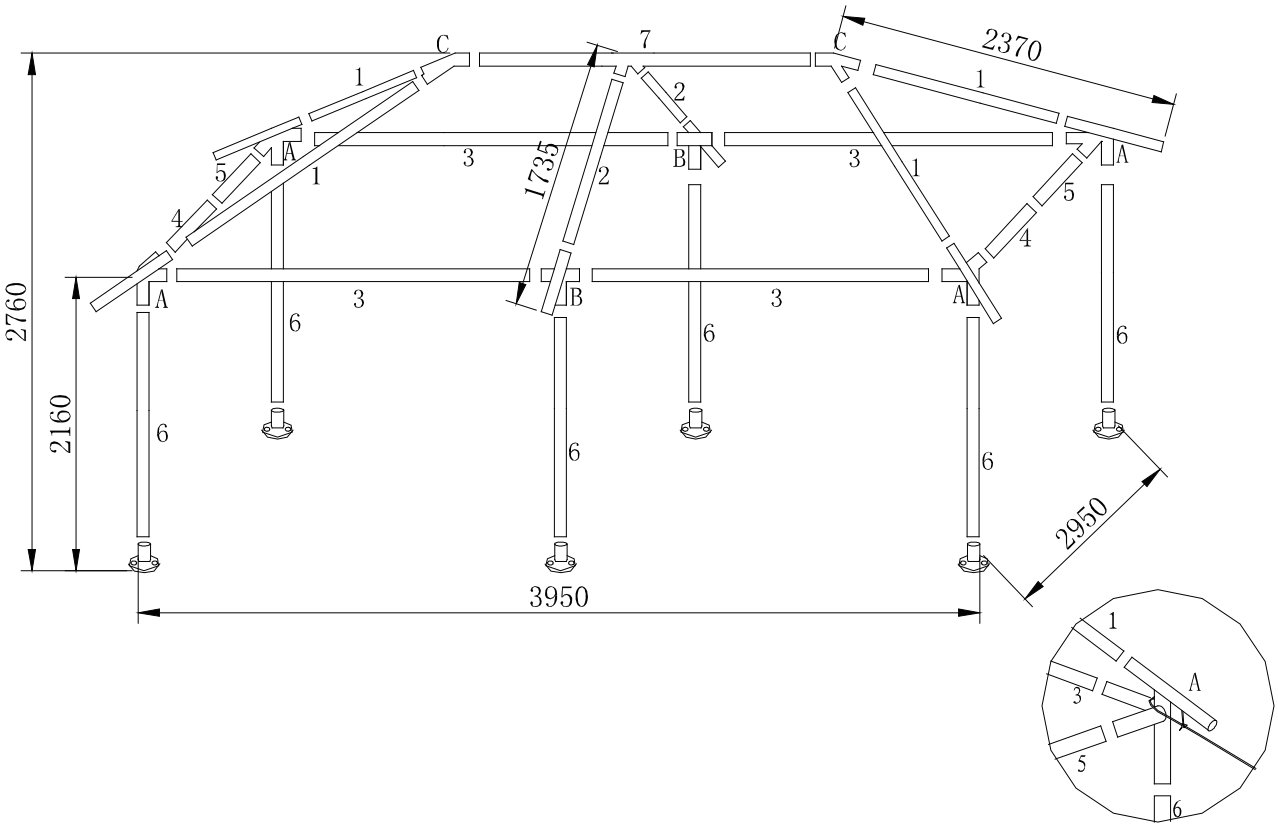
# BELLA CASA

**DE/AT/CH** Aufbauanleitung
**GB** Assembly instruction
**PL** Instrukcja montazu
**NL** Gebruiksaanwijzing
**FR** Mode D‘emploi
**CZ** Montážni instrukce
**ES** Manual de instrucciones



12/2012 - 02

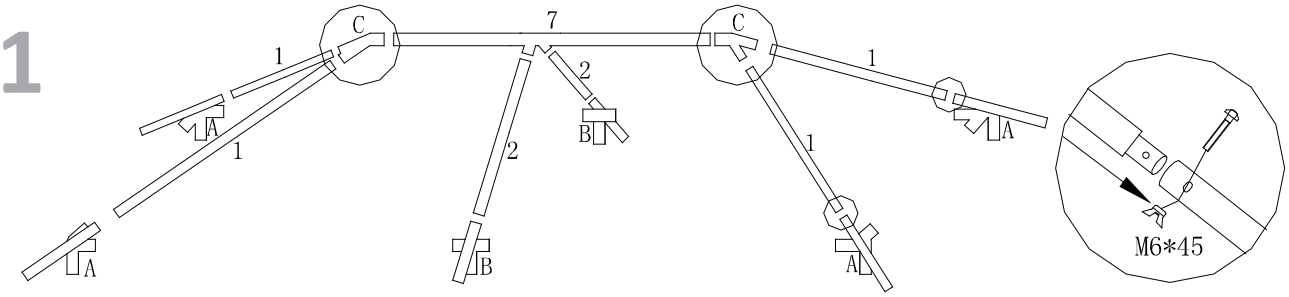
# 3x4m



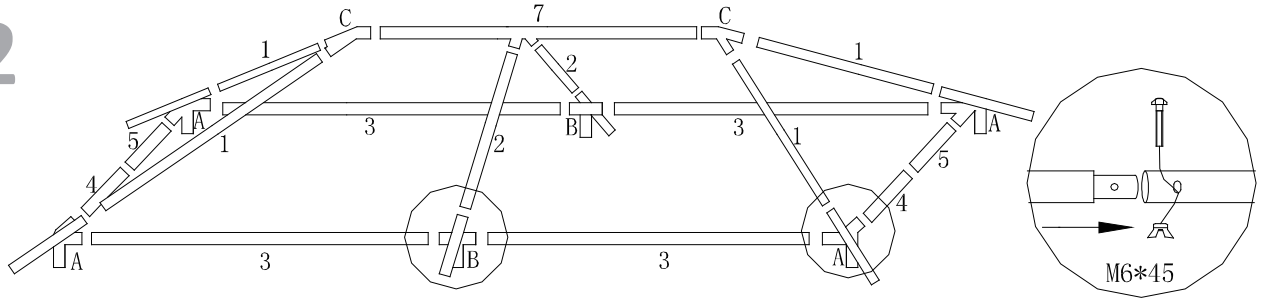

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 31012 | pipe 2060mm - 38mm | 4pcs | peg | 31004 | 4,4x170 mm | 43pcs |
| 2 | 31013 | pipe 1440mm - 38mm | 2pcs | A | 31019 | connector 4way 38mm - corner | 4pcs |
| 3 | 31014 | pipe 1840mm - 38mm | 4pcs | B | 31023 | connector 4way 38mm - centre | 2pcs |
| 4 | 31015 | pipe 1430mm - 38mm | 2pcs | C | 31020 | connector 3way 38mm - roof | 2pcs |
| 5 | 31022 | pipe 1430mm - 38mm | 2pcs | roof | | | 1pc |
| 6 | 31016 | pipe 2080mm - 38mm | 6pcs | sidewall | | | 4pcs |
| 7 | 31017 | pipe 875mm - 38mm | 1pc | endwall with window | | | 1pc |
| foot | 31018 | | 6pcs | endwall with door | | | 1pc |
| M8 x 50 | 31009 | | 6pcs | roof scarf | | | 6pcs |
| rope | 31007 | | 4pcs | bungee | 31006 | | 70pcs |
| peg | 31003 | 6x220 mm | 4pcs | M6 x 45 | 31021 | | 32pcs |

# 3x4m

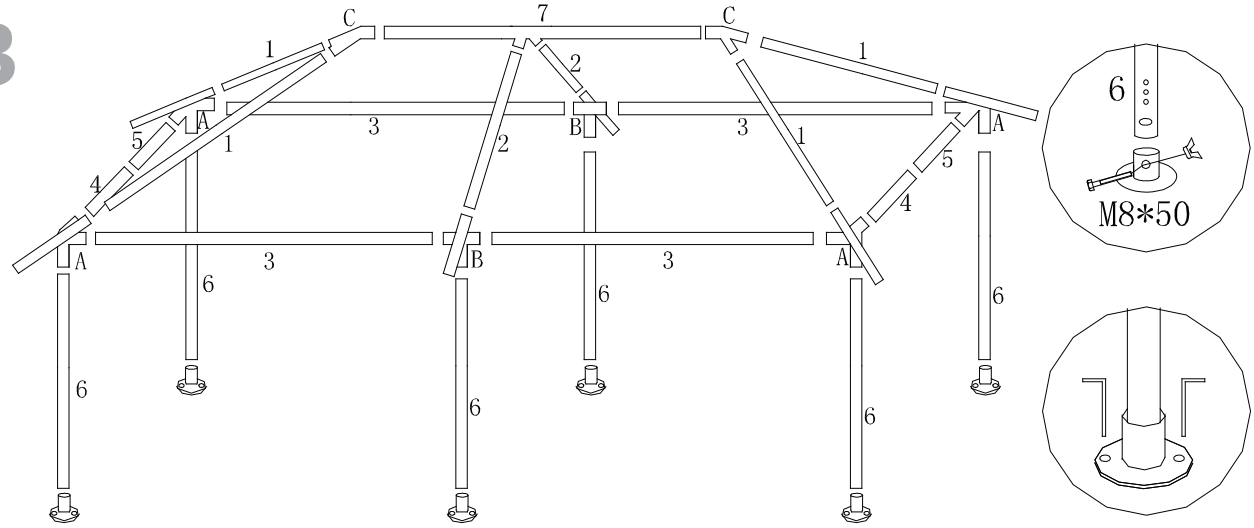
1


C
7
C
1
2
1
A
1
2
B
1
A
A
B
A
M6*45

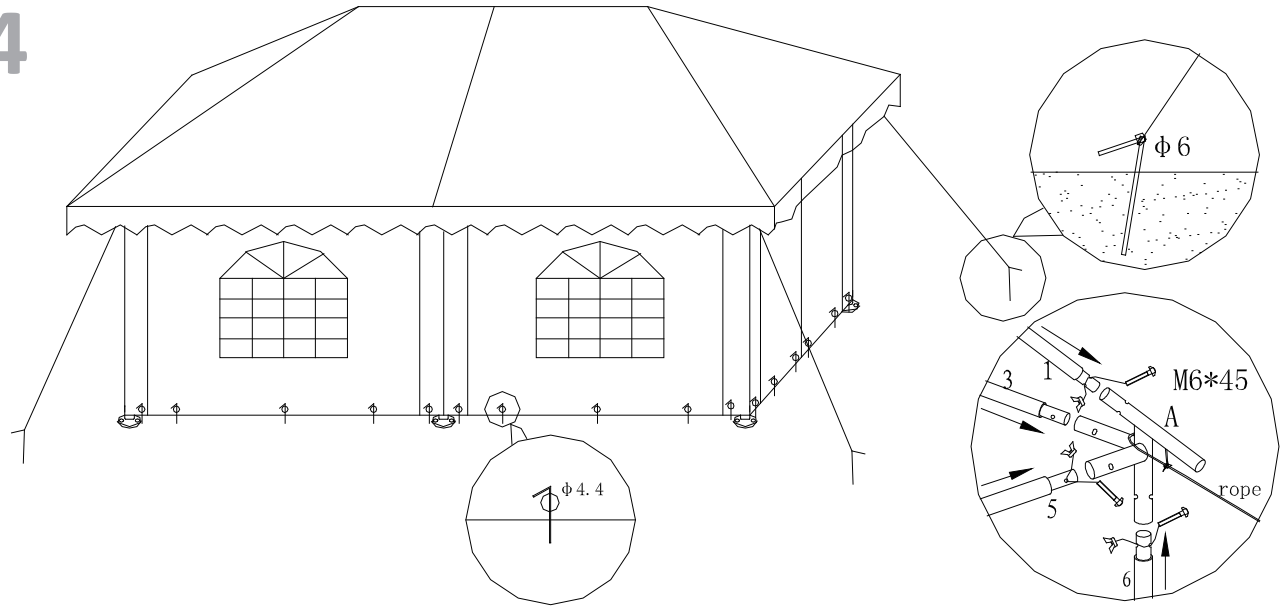
2


C
7
C
1
2
1
A
5
1
3
B
3
1
A
4
2
5
4
A
3
B
3
A
M6*45

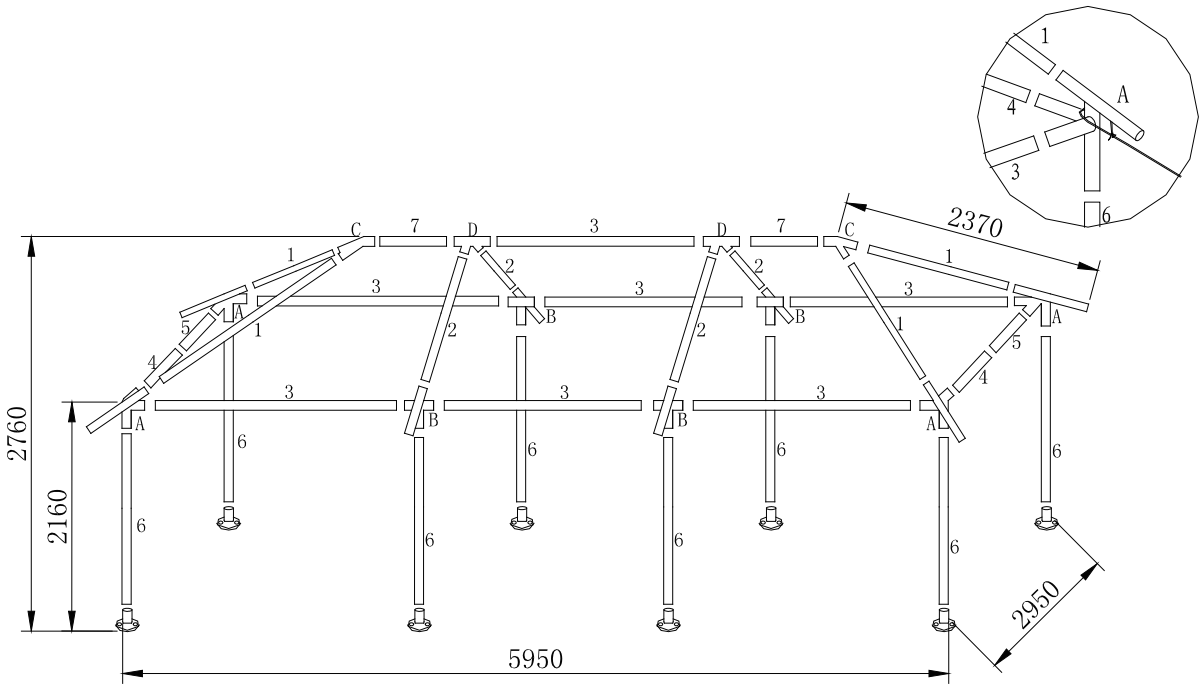
3


C
7
C
1
2
1
A
5
1
3
B
3
1
A
4
2
5
4
A
3
B
3
A
6
6
6
6
6
6
6
M8*50

4


ϕ 6
ϕ 4.4
3
1
M6*45
A
rope
5
6

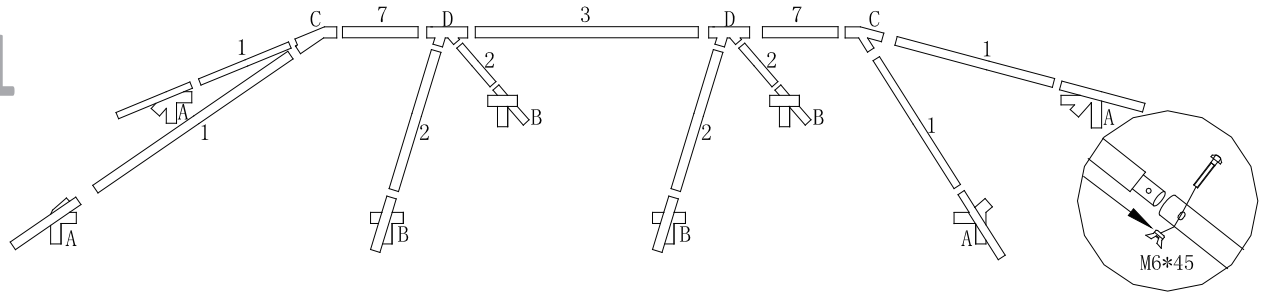
# 3x6m



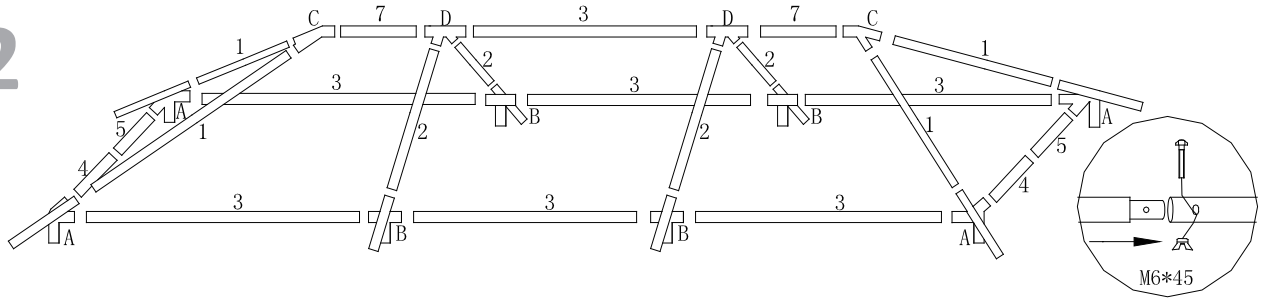

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 31012 | pipe 2060mm - 38mm | 4pcs | peg | 31004 | 4,4x170 mm | 57pcs |
| 2 | 31013 | pipe 1440mm - 38mm | 4pcs | A | 31019 | connector 4way 38mm - corner | 4pcs |
| 3 | 31064 | pipe 1855mm - 38mm | 7pcs | B | 31023 | connector 4way 38mm - centre | 4pcs |
| 4 | 31015 | pipe 1430mm - 38mm | 2pcs | C | 31020 | connector 3way 38mm - roof | 2pcs |
| 5 | 31022 | pipe 1430mm - 38mm | 2pcs | D | 31066 | connector 4way 38mm - roof | 2pcs |
| 6 | 31016 | pipe 2080mm - 38mm | 8pcs | roof | | | 1pc |
| 7 | 31065 | pipe 395mm - 38mm | 2pcs | sidewall | | | 6pcs |
| foot | 31018 | | 8pcs | endwall with window | | | 1pc |
| M8 x 50 | 31009 | | 8pcs | endwall with door | | | 1pc |
| rope | 31007 | | 4pcs | roof scarf | | | 8pcs |
| peg | 31003 | 6x220 mm | 4pcs | bungee | 31006 | | 92pcs |
| | | | | M6 x 45 | 31021 | | 46pcs |

# 3x6m

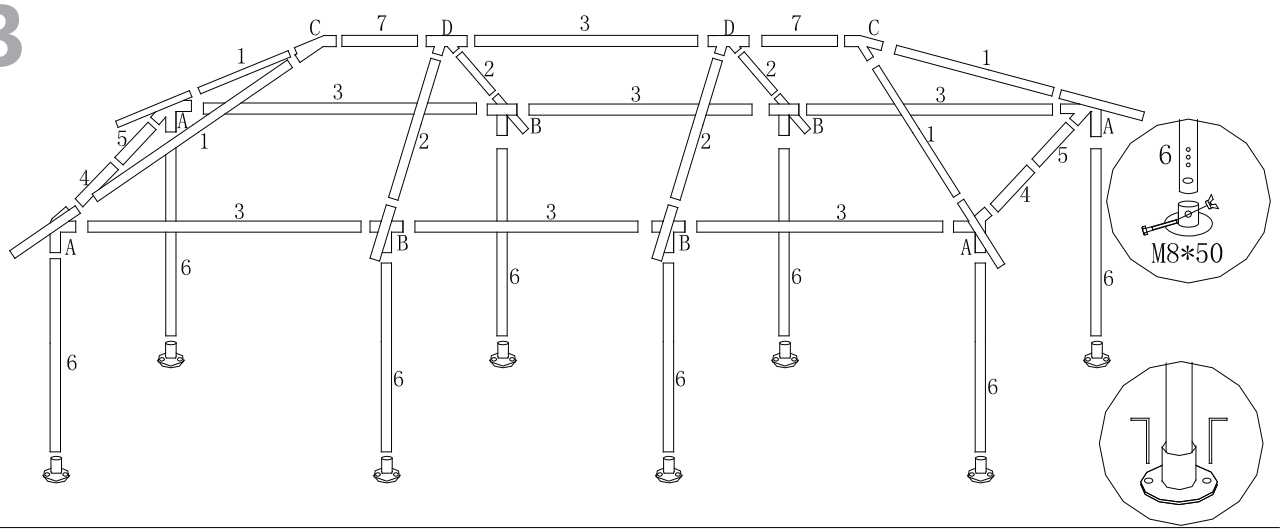
1


C
7
D
3
D
7
C
1
2
A
B
M6*45

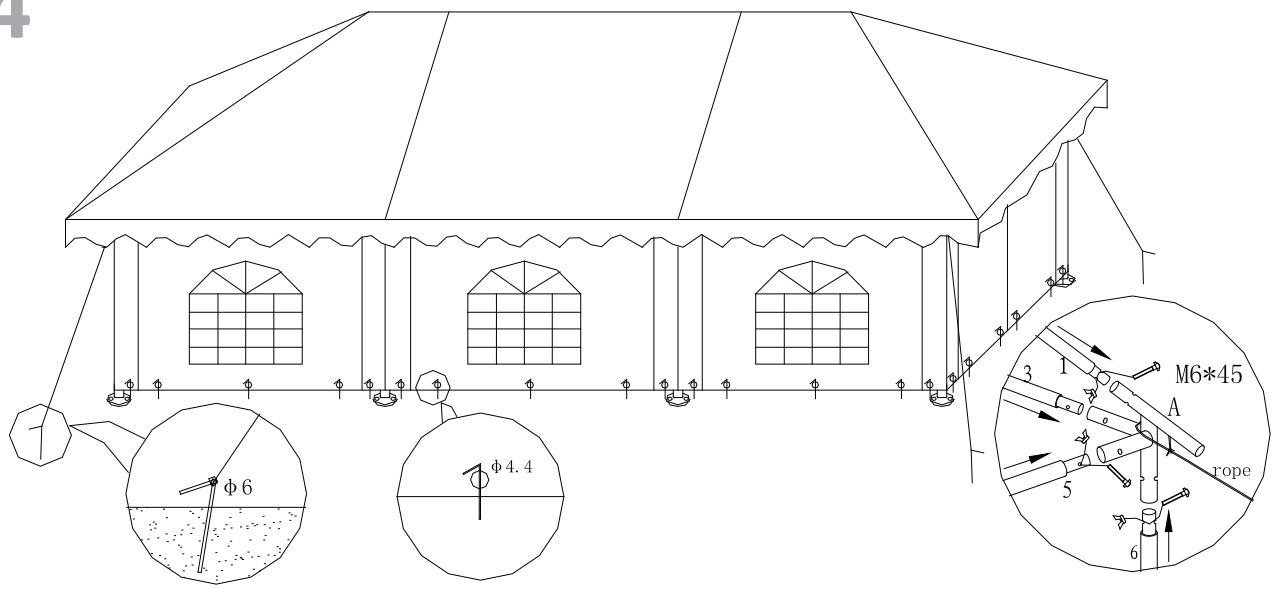
2


C
7
D
3
D
7
C
1
2
3
4
5
A
B
M6*45

3


C
7
D
3
D
7
C
1
2
3
4
5
6
A
B
M8*50

4


M6*45
A
rope
Φ6
Φ4.4

# DE/AT/CH - Aufbauanleitung

Suchen Sie einen ebenen Untergrund für das Zelt. Packen Sie die Kartons aus und sehen Sie nach, ob auch alle hier aufgelisteten Teile vorhanden sind. Bei kälterem Wetter empfehlen wir, die Zeltplane vorher auf Zimmertemperatur zu bringen.
**Beim Montieren achten Sie bitte darauf das die Flügelmuttern immer innen liegen.**

### Wartung

Achtung! Das Zelt darf nicht im nassen Zustand zusammengelegt und verpackt werden. Lassen Sie es vorher vollständig trocknen.

### Sicherheitshinweise

1. Zelte sind als temporäre Unterkunft gedacht und sollten bei widrigen Witterungsverhältnissen abgebaut werden.
2. Bitte wählen Sie immer einen geeigneten Abstand zu Schläuchen, Gas- oder Elektroleitungen, um diese nicht zu beschädigen.
3. Beim Einsatz geeigneter Heizgeräte (z. B. Auskunft im Fachhandel) ist ein Abstand von mindestens 1,2 m zu jeglichem Planenmaterial zu beachten. Offenes Feuer sowie Heizgeräte mit offenen Flammen wie Heizpilze, Terassenstrahler, Gasheizer etc. sollten auf keinen Fall verwendet werden.
4. Der Aufbauer ist verantwortlich für die angemessene Verankerung und damit für die Sicherheit des Zeltes.

# GB - Instructions

Select a flat surface for the tent. Unpack the boxes and check if all listed parts are included.
In colder weather conditions we suggest to bring the roof to room temperature before installing.
**When assembling the tent, make sure that all the wing nuts are attached to the inside.**

### Maintenance

Caution! The tent must not be dismanteled and packed up when it is wet. First, allow it to dry completely.

### Caution

1. Tents are intended for temporary accommodation and should be taken down in adverse weather conditions.
2. Always be sure to keep sufficient distance to hoses as well as gas and power lines to avoid possible damage.
3. When using suitable heaters (available e.g. in specialist shops), keep a minimum distance of 1.2 m to tarp material. Open fire or heaters with open flames such as patio heaters, umbrella heaters, gas heaters etc. should not be used in any case.
4. The person setting up the tent is responsible for adequately securing it to ensure ist safety.

# PL - Instrukcja montażu

Znajdź płaską powierzchnię do rozstawienia namiotu. Rozpakuj kartony i sprawdź, czy zawierają one wszystkie wymienione elementy.
Przy niższych temperaturach polecamy ogżanie plandeki namiotu do temperatury pokojowej.
**Podczas montażu zwrócić uwagę na to, aby nakrętki motylkowe znajdowały się zawsze wewnątrz.**

### Konserwacja

Uwaga! Nie wolno składać i pakować wilgotnego namiotu. Przed złożeniem namiot musi całkowicie wyschnąć.

### Ostrzeżenie

1. Namioty są przeznaczone do użytku czasowego i w przypadku niesprzyjających warunków atmosferycznych należy je zdemontować.
2. Namiot rozstawiać w odpowiedniej odległości od przewodów wodnych, gazowych i elektrycznych, aby ich nie uszkodzić.
3. W przypadku używania odpowiednich grzejników (np. poprosić o radę sprzedawcę) należy je ustawiać w odległości nie mniejszej niż 1,2 metra od plandeki. Pod żadnym pozorem nie wolno używać otwartego ognia ani grzejników z otwartym płomieniem, np. parasoli grzewczych, promienników ogrodowych, nagrzewnic gazowych itp.
4. Osoba rozstawiająca namiot jest odpowiedzialna za jego właściwe przytwierdzenie do podłoża i tym samym za bezpieczeństwo.

# NL - Gebruiksaanwijzing

Zoek een egale ondergrond voor de tent. Pak de het karton uit en controleer of alle hier opgesomde onderdelen aanwezig zijn.
Bij koud weer raden wij u aan het tentdoek eerst op kamertemperatuur te laten komen.
**Bij het monteren er op letten dat de vleugelmoeren steeds aan de binnenzijde komen.**

### Onderhoud

Let op! De tent mag niet in natte toestand worden gedemonteerd en verpakt. Laat haar voordien volledig opdrogen.

### Waarschuwing

1. Tenten zijn bedoeld als tijdelijke beschutting en moeten bij slechte weersomstandigheden gedemonteerd worden.
2. Zorg steeds voor een aangepaste afstand tot slangen, gas- en elektriciteitsleidingen, om deze niet te beschadigen.
3. Bij gebruik van een geschikt verwarmingsapparaat (zie voor nadere informatie de vakhandel) moet een afstand van minstens 1,2 m tot om het even welk vlak worden aangehouden. Open vuur en verwarmingsapparaten met open vlam zoals terrasverwarmingen, gaskachels e.d. mogen in geen geval worden gebruikt.
4. De bouwer is verantwoordelijk voor een aangepaste verankering en daarmee voor de veiligheid van de tent.

# FR - Mode d'emploi

Cherchez un endroit où le sol est plan pour installer la tente. Déballez les cartons et vérifiez que toutes les pièces figurant dans la liste ci-dessus sont présentes.
Par temps froid nous recommandons de chauffer la bâche à la temperature ambiante avant le montage.
**Lors du montage, assurez-vous que les écrous à oreilles se trouvent toujours à l'intérieur.**

### Entretien

Attention ! La tente de réception ne doit en aucun cas être repliée et rangée lorsqu'elle est humide. Laissez-la sécher complètement auparavant.

### Avertissements

1. Les tentes sont destinées à des usages de loisirs temporaires et elles doivent être démontées en cas de mauvais temps.
2. Veillez à respecter systématiquement une distance appropriée par rapport aux tuyaux, aux conduites de gaz ou aux lignes électriques afin d'éviter de les endommager.
3. En cas d'utilisation d'appareils de chauffage adaptés (se renseigner par exemple auprès d'un vendeur spécialisé), respectez une distance minimum de 1,2 m par rapport à chaque matériau de bâchage. Les feux ouverts de même que les appareils de chauffage à flammes nues tels que champignons chauffants, radiateurs de terrasses, chauffages au gaz etc. ne doivent en aucun cas être utilisés.
4. L'installateur est responsable de l'ancrage adéquat et donc de la sécurité de la tente.

# CZ - Návod k použití

Vyhledejte rovný poklad, na nějž stan umístíte. Vybalte kartony a zkontrolujte, zda obsahují veškeré zde uvedené díly.
V chladnějším počasí doporučujeme nechat stanovou plachtu nejprve dosáhnout pokojové teploty.
**Při montáži dávejte pozor, aby křídlové matice vždy směřovaly dovnitř.**

### Ùdržba

Pozor! Stan se nesmí skládat ani balit ve vlhkém stavu. Nechejte jej před tím zcela vyschnout.

### Varování

1. Stany jsou určeny k dočasnému pobytu a neměly by se sestavovat za nepříznivých povětrnostních podmínek.
2. Vždy udržujte vhodný odstup od hadic, plynového a elektrického vedení, aby nedošlo k jejich poškození.
3. Při používání vhodných topných těles (informace získáte například ve specializovaných obchodech) dodržujte minimální odstup 1,2 metru od plachty. V žádném případě byste neměli používat otevřený oheň a topná tělesa, která otevřený oheň využívají, například topné hřiby, terasové sálače, plynová topidla atd.
4. Sestavující osoba odpovídá za přiměřené ukotvení, a tím pádem za bezpečnost stanu.

# ES - Manual de instrucciones

Busque una superficie llana para instalar la carpa. Abra el embalaje y compruebe si están todas las piezas que aquí se enumeran.
En caso de frío, recomendamos adaptar antes la lona de la tienda a la temperatura ambiente.
**Durante el montaje, procure que las tuercas de mariposa queden siempre hacia dentro.**

## Mantenimiento

Atención! No pliegue la carpa ni la embale si está húmeda, deje que antes se seque por completo.

## Advertencias

1. Las carpas han sido diseñadas como alojamiento temporal y deben desmontarse en caso de condiciones atmosféricas desfavorables.
2. Procure que siempre haya una distancia adecuada con tubos y conducciones de gas o electricidad para evitar que se dañen.
3. Si se utilizan calefactores adecuados (infórmese en un comercio especializado), se ha de mantener una distancia de al menos 1,2 m con el material de las lonas. No haga nunca fuegos al aire libre ni utilice calefactores con llamas libres, como estufas para terrazas, calentadores de gas, etc.
4. La persona que instale la carpa es responsable de realizar un anclaje adecuado de la misma para garantizar su seguridad.